THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 51 SATURDAY, JULY 4, 1959. TORONTO, ONT.

NC ON HOLIDAY NEXT WEEK

The New Canadian will close shop next week to enable the staff to take its annual one-week vacation, so, dear readers, please don't expect a copy of The New Canadian next Wednesday, July 8th, or Saturday, July 11th. But we'll start the presses rolling in time for the July 15th issue.

SOLILOQUY

By KEN ADACHI

Some Memories of JCCA Picnics

Somewhere in France

JCCA Picnics. Ice-cream cones and su-shi. Kama-boko and eels and roasted chicken. Yelling babies, lost children, and harassed mothers. Red-ribboned committee workers looking wan and pale, licked by the tiger sun, solemnly counting the cars sending up smoke-ringed dust in never-ending waves.

It was ever thus, and no doubt it will be again this year, though for the first time I will not be a part of the hurly-burly. And how strange that seems to me as I write this somewhere on the remote road out of Paris leading to Milan, Genoa and Florence, and finally to Rome. And what a host of affection I have for that one day in July sung six times over for me in the world's turning.

One almost forgets in the blue-gold days that prevail on the Continent how fearfully we looked each year at the sky, invisible still-leaden skies in the dawn, waiting to see whether the threat of rain would diminish, and the show could go on. Merely the sniff of a miserly and yet undetermined rain would reduce us to tears. But we had to go out anyways, wildly clashing and grinding the gears of a huge Hertz truck, loaded down with bingo prizes, ropes, boxes, and watermelons. Usually the sun shone as if it never did anything else. But it would often rain sometime during the afternoon. But that was all right, for it was always lovely, trousers rolled up, thin chest bared to the rain pellets, socks soggy in the mud.

I could never really understand, anyways, why so many people would come, so many dusty miles, wedged in interminable car queues, stuttering past the toll-gates—that insult to freedom—and finally crowd themselves into a scraggy, quite ordinary grove. There to wage indecisive battles against invading insects, to suffer the incalculable hardships engendered by woefully inadequate plumbing. And why the women would toil, like madcap martyrs, through the sleepless night and early morning to prepare those heavenly boxes of food, which anyone will admit, could be eaten in better comfort and style elsewhere. But for one day it was fun to see that discomfort was inevitable, and to relax and enjoy it out of all proportion.

Why, too, would so many hundreds of people dab themselves in a tiny pool, or lie supine, blouse-less under the brazen, cymbal-crashing sun, as if they had not a minute to lose, in their passionate craving for a rich, delectable tan. So that they could be the color of toast, the color of tigers, the color of aggressively scorched earth. But that, I suppose, is not peculiar to picnics, but is only an irrationality that afflicts most people in the summer after a winter of attempting to be all peaches-and-cream. I am one of the few whose taste still runs to corpse-candle pale hands.

What intrigued me the most during JCCA Picnics was the sight of all those thousands of strange faces. The leggy, impersonal girls striding in silky hair and black slacks, leaning out of their blouses like yearning flowers out of flower-baskets, adjusting hair that did not need adjusting. The straw-hatted old men, with gnarled, seamed

(continued on page eight)

Japan Pavilion for PNE in Vancouver Designed by Toronto Nisei Architect

Toronto Nisei architect Raymond Moriyama, designer of the Toronto Japanese Canadian Centre views with Mr. S. Fujise on the left, the Japan Pavilion which Moriyama designed for the Pacific Northwest Exhibition to be held in Vancouver, B.C. this August on a "Salute To The Orient" theme. Mr. Fujise is the director of the Japan Trade Centre here which commissioned the young architect.

Displaying the modern simplicity which symbolizes the spirit and beauty of modern Japanese design, a model of the pavilion to house the Japan exhibit at the Pacific National Exhibition this August, will be unveiled next Tuesday in Vancouver by a Toronto firm of architects, Moriyama & Watts.

Commissioned by the Japan Trade Centre in Toronto, the Toronto firm will send Raymond Moriyama to Vancouver Monday to discuss the blueprints and engineering techniques to be used, with the Matsumoto Shipyard Limited, of North Vancouver, who will build the unusual-type pavilion at the PNE grounds.

To be constructed of rigid canvas "sails" supported by spars and booms, the 19-foot high structure is designed to withstand winds up to 80 miles an hour.

"We selected the Moriyama design" said E. Fujise, Executive Director of the Japan Trade Centre in Toronto, "because we believe it symbolized in its simplicity of line and execution, the spirit and beauty of modern and progressive Japanese architectural design."

Mr. Fujise will travel to Vancouver in August to officially open the Japan Exhibit.

Mr. Fujise said that the design by Moriyama for the Japanese Canadian Community Centre in Toronto, convinced him that the young architect had the right approach to symbolism which interpreted the best of modern Japanese architectural design.

"At the Japan Trade Centre we were looking for a design for the PNE pavilion which would bring out the progressiveness of the "New" Japan and at the same time maintain the traditional architectural lines characteristic of Japan," Mr. Fujise said.

The triangular canvas "sail" roof, tilted to vary in height from 17 feet to 19 feet, will house the raised exhibit platform. Sail-like end pieces of triangular canvas are anchored open in fair weather but can be closed if it rains.

Interviewed here, Mr. Moriyama said that besides being economical to build, the pavilion was designed to reflect Japan as a seagoing nation. He said that the construction is along ship building lines and the materials are standard marine materials of canvas and spars.

"We were also influenced in the choice of design by the proximity of the PNE to the Far East and the awareness of the people in B.C. to things that reflect the sea" the architect said. "We are confident that visitors to the exhibit will be favorably impressed by the symbolism of new Japan as exemplified by the pavilion.

Canada and Japan Signs International Pact For Co-operation in Peaceful Use of Atomic Energy

OTTAWA.—External Affairs Minister Green Thursday signed his first international agreement for Canada—a pact with Japan for co-operation in peaceful uses of atomic energy.

The bilateral agreement, under negotiation by the two governments for several months, was signed for Japan at an Ottawa ceremony by Toru Hagiwara, Japanese ambassador to Canada.

Terms of the agreement were approved some time ago by the Canadian cabinet and received the approval of the Japanese cabinet on June 30.

Signing of the agreement will bring to four the number of bilateral atomic pacts Canada has signed with foreign countries. The three agreements which have already been signed are with West Germany, Pakistan and Switzerland.

Canada also is negotiating agreements with Australia and the European atomic energy organization known as Euratom, embracing West Germany, France, Italy, Belgium, Luxembourg and the Netherlands.

Discussions also are in progress with a number of other countries interested in co-operating with Canada in the peaceful application of atomic energy.

The agreement with Japan will permit co-operation and exchanges of information in atomic energy programs. It also will provide for the signing of a contract between Japan and Canada for the purchase of Canadian uranium.

Local Chapter Picnic Slated For This Sunday; Rules On Photo Contest

No doubt many have firstly read Adachi's vintage and slightly sentimentalizing account of the annual Toronto JCCA picnic which has drawn much interest among averaging 4,000 yearly attendants.

This year, as in other years, the executive of the local chapter now consisting of over 50 members have arranged through the facilities available through the chapter to entertain seniors, juniors and tots at Jim Rick's Park north of Markham, Ontario.

The long-awaited day is tomorrow, the 5th, for, perhaps, more reasons than Adachi has related from his far-off European tour. Mrs. Katagami, wife of newly-arrived Japanese Consul will pick the Toronto JC Centre Committee's raffle ticket for a trip to Japan for two lucky persons. Others will also be fortunate as expensive consolation prizes will be awarded. Those missing these chances can base their fortunes on their own skill as Asa Camera will sponsor a photography contest. The photo contest rules are

(continued on page eight)

● Just Jottings...

Talk As You Walk

TOKYO.—A lightweight wireless microphone, designed for television stage productions, lectures, or any situation which requires freedom of movement, has been put on the market by a Tokyo company. It is 2.4 inches long, 1.8 inches wide, less than an inch thick, and weighs 2.4 ounces. It is operated by a standard dry cell battery and can function over a range of 100 yards.

• • •

No Dirty Money There

TOKYO.—The Bank of Japan claims Nippon's new 10,000 yen ($27.77) notes are 25 times more water resistant than ordinary bills. If any should accidentally get laundered in your pants pockets, just iron them back to original shape, officials advised. They may shrink a little, the bank says, but face value stays the same.

California Has First Major Law For Housing Equality

SACRAMENTO, Calif.—The first major law aimed at breaking down the barriers of racial discrimination in the sale or rental of housing swept to victory when the Senate voted by 35-0 for Gus Hawkins Assembly Bill 890 in the final days of the current legislative sessions ending last week.

C. L. Dellums chairman of the California Committee for Fair Employment Practices, hailed passage of the bill as "a turning point in the fight for democratic housing patterns."

The committee's secretary, William Becker, praised the "untiring and skillful leadership of Assemblyman Hawkins, author of the bill, and the able support given by Senate spokesmen for the measure, Senators Hugo Fisher of San Diego and Richard Richards of Los Angeles."

A. B. 890 prohibits discrimination based on race, color or creed in the sale or rental of housing which receives any form of public assistance such as FHA or VA loans, or tax exemption. It applies to multiple dwellings housing three or more families and to the sale of housing by owners or persons controlling five or more houses on contiguous land. The measure provides for enforcement through a suit for damage or through a court injunction to stop the discriminatory practices in violation of the law. The Court may also grant affirmative relief to remedy the violation.

Mori Is First Grad

OAKVILLE, Ont.—Miss Mori Emiko became the first graduate of the X-Ray Technician course now available at the Oakville-Trafalgar Memorial Hospital recently.

Miss Emiko, who originally hails from British Columbia, joined the hospital staff in 1956 as a medical stenographer. She took the two-year Technician course under the direction of Dr. D. T. Burke.

Miss Emiko's parents still reside in B.C. at Kelowna.

SPORTS

First American Women's Judo Tournament To Be Held In Cleveland Following Canadian Success

By LIZ PEARCE

While studying judo at Kodokwan, Japan in 1957, Frank Hatashita, yodan, returned to Canada armed with the knowledge and hope of improving the standard of judo in Canada. One of these many ideas practised diligently is the monthly tournaments which are held on the last Friday of every month with participation by all Hatashita affiliated clubs throughout Southern Ontario.

Hatashita holding such tournaments at his dojo since his return from Japan has produced highly successful results especially to the judokas who have intentions of entering other tournaments by matching and gaining experience with members of other clubs who are not familiar in style through constant association.

A judoist may be upgraded as a result of bettering their rivals at these tournaments by successfully throwing six oponents in succession without taking a rest or by accumulating 10 points throughout the evenings contest. Last Friday evening approximately 70 judokas took part in the monthly tourney with Hatashita affiliated clubs from Barrie, Stratford, Peterborough and all clubs within the Metro area represented. From Hornepayne, Ontario, two white belt participators who are being taught by a student of Hatashita at Ryerson Institute here, traveled to Toronto with the sole intention of competing.

• • •

Following the successful International women's shiai held at Hatashita dojo sanctioned by the CKBBA on June 14th, the first American invitational women's judo tournament is expected to be held on the 5th of next month.

With an invitation extended to the Hatashita club by the Cleveland Judo Club, 1120 Carnegie Avenue, Cleveland, Ohio, most entrants of the first women's competition held here will travel across the border to participate in the individual and team matches.

Earlscourt Tennis Club Plan Picnic to Island On Semi-Dutch Basis

Louise Baniel and Kiyo Fujiwara, last year's Consolation Mixed Doubles champs eliminated Margit Mickler and Don Prince from the "A"'s 6-0 last Sunday at Earlscourt Park.

In the Consolation Ladies' Doubles, Agnes Shimono and Minnie Toyota won the first set over Marie Baniel and Ruth Carrier by a score of 7-5.

On Saturday, July 11th, the Earlscourt Tennis club will hold their picnic at Jackson's Point on the Toronto Island. All girls will each make a lunch enough for two and the boys will supply the transportation and refreshments. All members and friends will get together at Earlscourt tennis grounds before 9:00 a.m. Please contact the picnic committee of Frances Koyanagi, Marie and Louise Baniel, Minnie Toyota, Kay Takasaki, Sue Nagano and Agnes Shimono for any further information.

Reminder: Toronto Nisei Golf Club Tournament See Calendar

West Coast Committees Will Set Strike Deadline For Better Catch Price Among Salmon Fishermen

VANCOUVER.—A strike deadline after which all salmon net fishermen, shoreworkers, and tendermen will walk off their jobs unless all agreements are settled and signed, will be announced one week before it takes place.

And the date, which will be fixed by the joint negotiating committees of the three groups, will fall between July 15 and August 15.

All groups have so far voted strongly for strike and will all be out at the same time on the basis of "one strike—one settlement." A government supervised strike vote among tendermen and shoreworkers may be requested by canners, thus forcing a delay in calling a legal strike.

Herring Men Strike

Herring fishermen are already on strike and have voted to remain tied up until an agreement has been signed.

At least one company, Nelson Bros. has posted a $13 per ton landed price for herring but is finding no takers.

Union members are demanding $14.25 per ton for reduction herring and $20 per ton for herring used in canning, salting and other forms.

Herring fishermen also want a pension plan with the companies contributing five percent of payroll and the men paying five percent of earnings.

A red herring was dragged into the situation when Fisheries Association spokesmen said the Combines probe had been launched by fishermen who were dissatisfied with the "Communist leadership" of the Union.

Replying to the charge, Union secretary Homer Stevens said "The Fisheries Association exposed their hand when they broke off collective bargaining using the opinions of one man as an excuse. It was only a matter of time until they stooped to the usual level of red baiting. This time worn method of union busting is rather pitiful. Union members have always rejected this and will prove it again on the picket line in 1959.

"The only real issue is the right of fishermen to organize, to bargain collectively and to take strike action to defend and improve their agreements. Fishermen have struggled since 1893 to achieve these rights and will not go back 66 years regardless of the misuse of the Combines Act or the foul red baiting spread by the big canners."

Japanese Cops and JNR Wage War on Sex Magazines Being Sold

TOKYO.—Police and the Japan National Railway Corporation (JNR) are waging a war to banish weekly magazines and movie posters with over-emphasis on sex.

The Police Agency directed all prefectural police headquarters throughout the country to tighten up controls on weekly magazines which flaunt excessively suggestive pictures and articles and unduly stimulate the young people.

At present some 10 million copies of 60 weekly magazines hit the newsstands every week in Japan. Many of them place emphasis on sex and crimes in a bid for more readers.

Police seized 460,000 copies of obscene literature representing 31 publications in the first nine months of last year. They said offenses under this category were getting bolder and more numerous.

In a separate move, JNR announced it would discourage the sales of magazines carrying obscene articles and pictures at railway stalls and refuse to display provocative advertisements, both for magazines and movies, in trains and railway stations.

Seidokwan Academy Election of Officers

MONTREAL.—The Seidokwan Academy of Judo announced F. Okimura as chairman of the executive committee. Those elected to assist him are:

Vice-chairman, Y. Ogura; secretary, G. Yamashita, treasurer, D. Niiya. Reported also was the announcement of their telephone number as VI. 9-9501.

SUPPORT JAPANESE CANADIAN CENTRE

CLASSIFIED

Female Help Wanted

STENOGRAPHER. Capable stenographer with shorthand and dictaphone experience required by west end manufacturer for permanent and interesting position. 5 day week, hours ... employee benefits. Ask for Mr. ... at RO. 2-7593 (Toronto).

HOME SEWER with electric sewing machine experienced on ... We deliver. Apply 251 Sorauren Ave., second floor. (Toronto).

Domestic Help Wanted

ATTRACTIVE PERMANENT position for housekeeper position open for reliable girl or woman with some experience between 25 to 40. Own room and bathroom, excellent salary, ... Central location in city and close to transportation. Summers in Muskoka. Phone RU. 2-7725 (Toronto).

Rooms to Let

TWO rooms and kitchen. Gerrard and Greenwood district. Phone HO. 1-6573 (Toronto).

THREE unfurnished rooms. Gerrard and Broadview district. Phone LE. 2-7445 (Toronto).

J. and G.
Painters & Decorators
—Free Estimate—
John T. Sugai — Geo. H. Maeda
RO. 7-1092 — LE. 1-5933
Toronto

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-347

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Or Bringing Someone over? We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American. Write or call for full information and return.
DOMINION Travel Office
55 Wellington Street West
EM. 8-8451 — Toronto

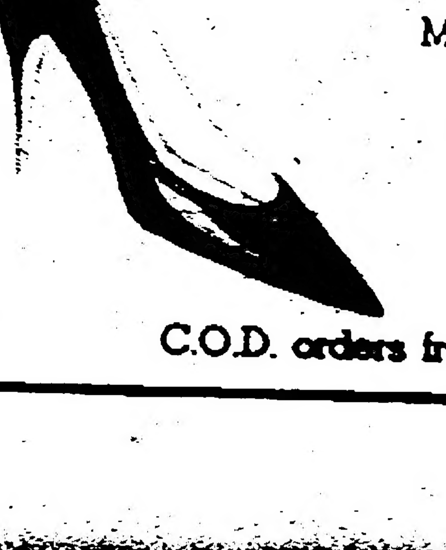
Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
We are open to the public this Sunday
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475
131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES



Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

美貌の檻 (一三〇)

大林　清

「いいわ、荷造りしたつて持つて行かせないから!」

春枝が立ちあがつて來て夏目を机から隔てようとした。

「何をするんだ、じゃ魔しないでくれ」

夏目が押しのけようとすると、必死にその腕へしがみついて來て、

「ひどい! そんなのないわ!、あなたとあたしの間に何んにもないなんて、よくそんなことが云えるわね いつかの晩あなたはあたしに何をしたの! 何故あんな真似をしたの!」

春枝は夏目が脣を拒まなかつたことを云つているのだ。

「あなたは女の氣持をもてあそんだの? そんな人だつたの?」

春枝のはげしさに、夏目は壓倒された。春枝の持つ女の肉体の誘惑に負けて、ただの動物的な衝動から抱擁してしまつたのは、たしかに夏目の失策だつた。

夏目がひるんだと見ると

『ねえ、ここを出て行くなんて云わないで。このままでいいからいつまでもあたしと一緒にいて、あたしは昔の春枝じやないんです、あなたからはなれたらこの世の中に何にも希望のなくなつちまう女なの』

化粧をしていない春枝の浅黒い荒れた頬へ、涙が光って流れた。

その頬を押しつけられて來られて、夏目は後ずさつた。負けそうだつた。曾てはふしだらな女だつた春枝のなかに、夏目に對する愛情が芽生えていることは疑うべくもない。それが夏目を壓倒して來るのだつた。

だが夏目は憐憫以上の氣持で應えられなかつた。好きになれない相手に愛情の押し賣りをされればされるほど、その憐憫すら嫌悪に變りそうだつた。

『どいてくれ、もう間もなく運送屋が來る』

夏目は強く春枝を押しのけた。

よろめいて行つて壁にぶつかり、頬を蒼白に變えた春枝は、絶望の眼で夏目をみつめかえしたが、そのまま壁に背をすらして、くずれるようにすわつてしまつた。

さよならパーティ

滞在三カ月に亘つたシャルル・ロスタンが、日本をはなれる日は近づいた。

ロスタン一行は途中アメリカによつて歸佛する豫定だつた。その歸國を送るさよならパーティが東京會館の宴會場で催されたのは、ようやく春めいて日の長くなつた或る宵だつた。

このパーティはデザイナー・クラブと二三の新聞社の共同主催で、著名デザイナーをはじめ洋裁店主、凡ゆる服飾關係者、ジャーナリスト、その他の文化人三百名近くが一堂に會するという盛觀だつた。

親鸞聖人七百回大遠忌法要参拜

母國觀光團募集

千九百六十一年の春京都西本願寺に於て親鸞聖人七百回大遠忌法要を勤修されるに際し法要参拜母國訪問團を組織する事になりました。

約二ヵ年先の事で御座居ますが飛行機其他の準備の都合が御座居ますので御友人御揃い合せ早目に御申込下さいますよう御案內申上ます。

△出發　一九六一年二月中旬、內地觀光十日間
△歸加　同四月中旬、內地滞在約二ヵ月
△團費　約二ヶ年先の事で今の處未定で御座居ますが可成往復飛行機の豫定です。實費主義で最低の旅費です
△訪日手續　經驗深い岩田旅行案內社が取扱います
△申込締切期日　一九六一年一月十日、但し定員に達した場合は申込順により随時締切ります。
△申込金　申込書に金三十五弗を添え左記へ御申込下さい

主催　晩香坡佛教會
220 Jackson Ave., Vancouver, B.C.

申込所
市內岩田旅行案內社
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
トロント市
岩田旅行案內社トロント支社
113 McCaul St., Toronto, Ontario

父上田時之助儀

病氣療養中の處醫藥効なく六月十三日郷里福岡に於て(享年八十三才)長逝の電報に接し敬慕の餘り早速慰靈追悼會營みたき所存の處、安井補教士の方に差支が有りまして其の意を得ず、止むを得ず二十三日午后八時過ぎ遺族合議の上安井氏宅に於て慰靈追悼法要を營み廣大なる佛縁を頂きました諸有衆生皆普化佛意如く故父上の御導きと感謝して居ります。故父生前厚知諸彦に謹告申し上げ併せて存命中の御交誼に對して厚く御禮申し上げます。

一九五九年六月三十日
施主　上田時雄
7280 Durocher Street, Montreal, P.Q.
上田兄弟一同
縁者一同
モントリオール佛教會

Crown Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一—七三四一 (MU. 1-7341)
自宅エルヂン二五二八 (EL. 2528)
井上ローイ自宅デノスター三〇三二チー

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
※結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス(華僑樓)
電話エムユー一—六六四二

トロント金光教
立教百年記念祭
△日時　七月十二日(日)午后七時
△場所　吉田米一
49 Lyall Ave., Toronto
Phone OX. 8-1970
齋主　シアトル教會長　松井文雄師
どなたでも御参拜下さい。
金光教トロント信徒會

トロント日系聖公會
電話エルイー一五五〇四六
七月五日午前十一時
聖餐式
久保牧師

トロント佛教會
(バーサスト街九一八)
七月五日　午後二時
日中　祥月法要
說教　『追憶』　石浦入道師

トロント天理教
加奈陀教會
トロント教友會
ト市ノースコート街六一
電話エルイー三一九二二六

日系人合同教會
ドーバコート街七〇一
七月五日
午前十一時
日白合同禮拜
「無錢で出來ること」　パッセイ牧師
◇聖書研究＝休暇
◇教會學校＝午前十一時

生長の家誌友會
谷口先生の録音が聴けますどなたでも自由に来聴歓迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。
Phone HO. 1-2319
303 Greenwood Ave., Toronto
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。
318 Markham St., Toronto
Phone WA. 1-9157

辯護士　倉田ルーシン
ノータリ　パブリック
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル)內部屋五一二
電話イーエム六—〇九五九
自宅アール・オー七—三四二七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ヤング街二三九番ルーム四〇三
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オーエクス一—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます(西島)
アキュレート　ルーフィング商會
電話アルオー一二—四九一一

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三九一

辯護士　大家一夫
ト市カレッジ街二
ルーム一〇三エー
電話ダブリユ・エー一—五六〇五
自宅オーエクス八—二二八〇

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4323 — EM. 3-0059

漁業界は今!!
合成浮子の時代になりました。完全浮力、吸水絶無の［日加フロート］に絶對腐らない能率的なコークライン、レッドラインを是非御使用下さい。
日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買　△保險
△モーゲージ　△財產管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA
1007 West King Edward
Vancouver, B.C.
CE. 4184 — MU. 5-7412

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案內所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案內社
岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4067

公認　岩田旅行案內社支店
龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-9934

「百万弗」の雨降り
アルバータ州農家は大喜び

【レスブリッジ發】南部アルバータ州の農作物の收穫見込みは、先週全州に二日間ふりつづいた「百万弗」の雨のため一躍して改善、農家は大笑顔というところである。最も降雨の多かった地方は當市北方であったが、とくに北南アルバータ州の小麥作や草原はヒデリで黄色にかわいている際であったので、この雨降りは特に喜ばれている。なにしろ六月に入って以來、ア州全土に雨らしい雨はなかったので先週のは「百万弗」の雨降りとして歓迎された。

七月中旬に漁者ストか

【ステブストン發】サモン漁者、キャナリー働き、テンダーメンの三者は會社側との交渉が全的に完了しない場合は來る七月十五日から八月十五日の間にストライキを決行することにしているが、おそらくストは七月中旬になる見込みである。

お知らせ

本紙を印刷する印刷工場が來る七月六日から十一日まで（第二週）完全休暇をとりますので、本社も同週休暇をとり、七月八日（水）と十一日（土）の發行を休みます。よろしく御諒承下さい。

ニューカナデアン

チャザム日系 十九日野遊會

【チャザム發】場所選定中であったチャザム日系人のピクニックはいよいよ來る七月十九日（日）ランドパークのポイントサイドで催すことに決定した。會費大人一弗、學生五十仙、十六才以下は無料。ゲーム、食品のあたるラフル・テケツなど用意しているもので多數參加されたい。なお今年はキャナリー・トマトは滯貨山積で、農家はビーツ、タバコ、豆類に主作をおいているのでトマト・ピッキングはあまり期待がもたれない。

日本は不良外人の天國
リストは千名だが實數は一万

【東京發】日本は占領解除以來不良外人驅逐に自主的に動き出しているが、實際問題として不良外人一掃は望めず、現在でも法務省の不良外人リストに載っている者は千名を越える。この中には在日人口が多いだけに朝鮮人が一番多く、次いで米國人が二位にあり、二世も含まれている。終戰直後からざっと十年間、うち一九四六年から四八年頃まで最盛期として、大國際トバクが東京を根城に開かれ香港やアメリカにもつながっていたことがある。在日不良外人の一九五八年の犯罪數をみると

△軍人軍屬（主に米英兵）一七、二三四件△朝鮮人一、三二一件△中國人一一五二件△アメリカ人四二四件△イギリス人五九件△ドイツ人二七件△フランス人二三件△オランダ人二二件△ヒリッピン人一〇件△その他一四三件で、軍人軍屬以外の一般外人犯罪總計は一五、二五九

在日不良外人リストは前記約一千名であるが、もっと洗えば一万人に達するとみられている。

米加からも多數參加
＝今秋の金光教百年祭に＝

【東京發】金光教は今年秋、立教百年祭を大々的に催すことになり、全國千六百の教會と數百万の信奉者が十月一日より十一月十五日まで一カ月餘にわたり盛大なる祝典を御靈地で行うが、新しく造營された一万五千のイス席をそなえる大祭典場に北米およびカナダからの信者が「參拜觀光團」を組織して參加することになっている。往きはプレシデント號やパン・アメリカン機を利用、沿岸各地の信者はそれぞれホノルルで合流一路日本に向うことになっている。（なおトロント方面の信者も參拜團を組織中で近く全加の信者に呼びかけて、參加方を願うことになっている）

觀劇團申込み

紐育メトロポリタン・オペラ・ハウスに於ける寶塚の觀劇團は一世ばかりでなく二世からの申込みも多く、確保していた七十名分の入場券は早くも賣切れた。更に追加申込のテケッツも入手したので申込みを受付けている。すでに百餘名の參加申込者があるが、至急龜岡氏まで。

物騒な住宅

【京都發】東山ハイウエーがエス型にまがっているところに住宅を持つ田中繁夫さんは、眞劍に住所移轉を考慮中である。理由は過去二週間のうち、モーターサイクルが曲り道をうまくドライヴせず七台も田中さんの家にぶつかったので危險この上なしということである。

ハ市で灸治療

トロント市、モントリオールで多くの人々に灸治療を行った梅窪灸師は今週末からハミルトン有志の懇望により外海ノビー氏宅（エマソン街二二五）で三、四週間開業することになった。ウエスト・ハミルトンのバスに乘ればよいとのこと。

日本人の月給

【東京發】一九五八年度における日本人サラリーマンの平均月給（税ふくまず）は五十一弗四十一仙で五年前より三十一パーセントの増加である。

人事消息

●如月クラブと如月信用組合の合同ピクニックは十二日（日）ハイパークで擧行、會費は大人五十仙、小人無料。雨天の場合は元松尾スタジオで親睦會。

■出生

▲トロントの磯木ウイリアム氏夫人（舊姓ハンナ中内）は六月二十五日ハンバーメモリアル病院で女兒を出産ジュリア・トシエと命名。

▲トロントの小島ヘンリー氏夫人アリスさんは六月二十一日セントマイコル病院で女兒出産カーリンと命名

▲ダウンスビューの竹中ニック氏夫人（舊姓森ナンシー）は六月十八日セント・マイコル病院で女兒を出産ミチコ・グレースと命名。

▲スカーボロの濱出ジョー夫人（三浦みち代）は六月九日スカーボロ・ゼネラル病院で男子を出産、ドーナルド龍雄と命名した。

■死亡

▲上田時之助氏は六月十三日福岡で死去、享年八十三。モ市の息上田時雄氏は二十三日安井補教士司式で追悼法要を營んだ。

●上田豊太郎氏の死亡廣告中に「友人小田重壽、妻静枝」と追加。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申上ます。

ニューカナデアン

▲ビーシー州ギスカムの竹田政一氏夫妻 息女結婚記念

▲トロントの島野久太郎氏夫妻 息結婚記念

▲トロントの小島ヘンリー氏夫妻 息女出産記念

貸 三室フラット・アンファニッシでもファニッシでも可。場所ブロードビューとダンフォース。電話エッチオー一六一五八二七。

移轉 私達は今回次に移りました。
神原憲二郎 家族一同
693 Greenwood Ave., Toronto
Phone HO. 3-0733

新電話 石浦開教使 住宅電話
REV. NEWTON ISHIURA
PHONE HO. 3-5715,
39 FENWICK AVE. Toronto

御禮
去る日ハミルトン日系合同ピクニック開催の節は各商店、グラージ、諸氏より賞品費用等の寄付を戴き盛大に終了しました事を主催側は深く感謝申上ます。
ハミルトン共和會 市民協會

如月クラブ 如月信用組合 ピクニック
△來る十二日（日）ハイパークで。たくさんゲーム、福引あり。
△會費 大人五十仙、小人は無料。會員外の參加も歡迎。
△雨天の場合は松尾スタジオで親睦會。

梅窪灸師 ハミルトン出張
熱くない、跡のつかない灸治療を以て難病患者を治療して名を知られている梅窪氏はハミルトン市の有志の懇望により約三、四週間の豫定で左記住所で開業する。病氣に惱む方は一度お尋ね下さい。なお同市バス「ウエスト・ハミルトン」で來られるとよろしい。
C/o Nobby Tonogai,
225 Emerson St., Hamilton
Phone JA. 9-8614
Take "West Hamilton" Bus
Not Massage

時間に制限なく 日系人各種の宴會
△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆっくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。
——電話注文の配達は無料——
他の追從を許さぬ **中國樓**（チャイナ ハウス）
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone RU. 1-9123

『問題の書』入荷
▲ドクトル・シバゴ（パステルナク）ノーベル文學賞を辭退した問題の書（二冊） 三、五〇
▲私は貝になりたい（橋本忍）文部大臣賞受賞 一、二〇
▲海は滿つることなし（小山いと子） 一、五五
▲悲田院（梁雅子）新人女流作家の問題作 一、七五
▲長城線（草川俊）直木賞候補の作品 一、七五
▲風のうちそと（吉屋信子）松竹映画化 一、七五
▲このさきの危險（飯澤匡）新作ユーモア小說 一、七五
▲宿六一家（福島繁太郎夫妻と娘の共著） 一、六〇
▲月蝕（石原愼太郎）映畫化 一、七〇
▲紅の翼（菊村到）映畫化 一、七〇
▲一茶俳句集（荻原井泉水） 六〇
——現代長篇小說全集各冊 一、二五、外多數書籍——
航空船切符旅行 小切手爲替發給 **龜岡書籍貿易會社**
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-0984
133 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

◉夏向きの御料理に◉
△日本ソーメン 二斤函入 七五仙
△同 冷麥（太手ソーメン） 同 八五仙
△同 干ソバ 同 八五仙
△同 カニ罐詰 一罐 八九仙—五九仙
△貝柱水煮 同 五五仙
△北寄貝水煮 同 四五仙
△ハツイ製タクワン 瓶詰 八五仙—七五仙
△日本製タクワン 罐詰 三〇仙—五五仙
△同 ミカン罐詰 二一仙
——日本送金はフルヤから——
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5586 — WA. [illegible]

日本の傳統の變革

（建築家）丹下健三

この人間と自然との無媒介な合一、『もののあわれ』の心情からは、外界を客観的にみる科學的な眼も、個性の自覺から生れる社會的關心も形成されない。この上層文化の傳統が、次第にいわゆる『日本式』とよばれる文化形態に形式化してゆく。

この傳統を否定し、破壊するエネルギーは存在しなかつたのだろうか。私は存在し續けていたと考えている。しかしそれは文化を形成するにいたらず、ただ日々の勞働と生活のなかに、とじこめられていたのである。大きな量感にあふれた草屋根が大地までたれて、立ちはばかつていた田舎家を、今でもよく見かける。自然と直接對決をせまられている農民層の住いであるこれはジョウモン期のタテアナ住居をひきついでいるものであるが、そこには、何か民衆の生命的なエネルギーを感じさせるものがある。ジョウモン的とよんでもよいだろうか。

この民衆の生命的なエネルギーは、鎌倉から江戸の初期にかけて文化の地表にあらわれようと、下こく上をつづけるのであるが、これは『わび』『さび』といつた、ゆがめられ、裏がえされた生命力としてしか自己を現わすことができない江戸のながい權力体制と鎖國のなかでは、民衆のエネルギーも『風流』でしかあり得なかつた。明治の文明開化もこれをくつがえすことができない。西歐の外向的な自然主義も、內向的、私小説的主情主義として受けとられてゆく過程が、これをよく示している。

專制的な絶對權威と、幕府や軍部の絶對權力の二重の壓力によつて、ながくとじこめられ、裏がえしにされていた民衆のエネルギーが、この戰後、はじめて不十分ではあるが解放されたのである。この解放されたエネルギーは、まだこんとんとはしているが、しかし傳統の否定者、破壊者として、歴史の表面に現われてきた。それはあるいはロックン・ロールへ、またロカビリーへ、轉々とそのはけ口を見出そうとして、こんとんとしている。畫家も作家も、若い世代は、實驗に身をかけて、自己を主張しはじめた。上層文化の傳統ヤヨイ的傳統のにない手の目には、これらは百鬼夜行の混亂として、にくにくしげにうつるかもしれない。

しかし私はこのこんとんとしたエネルギーが、日本の傳統を破壊し、革新し、日本の傳統を正しく受け継いでゆく母体となることを信じて疑わない。

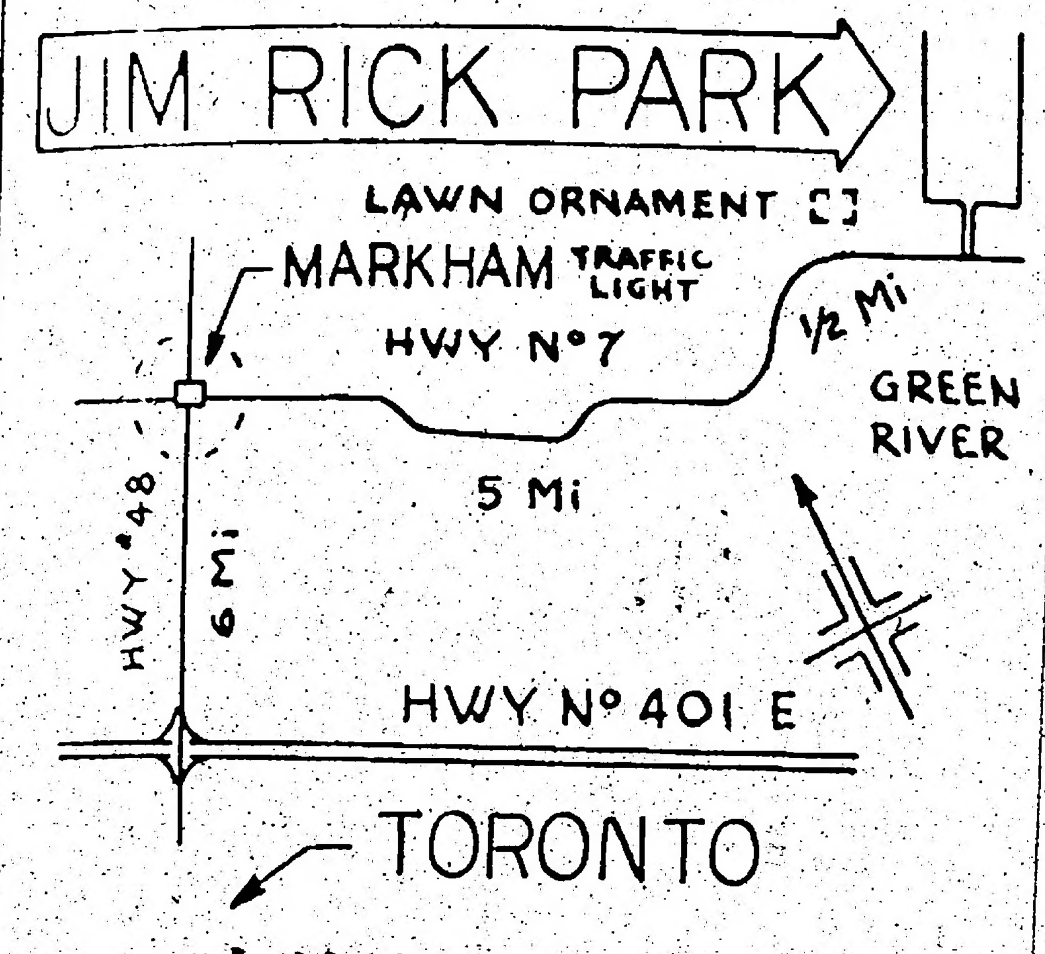
ものおじせず外界に對して抵抗し、ぶつつかつてゆく態度から生れる科學的認識、自己を主張しながら隣人と手をとつて歩む社會性の自覺の芽生えがある。つぼ庭に開いた四疊半座敷の反社會性、つぼ庭のサクラと風鈴から感じとつた自然觀の非科學性は、いまのりこえられようとしている。平板な均衡の美學は、動的な量感をともなう生命力によつておびやかされるだろう。ジョウモン的とよんでよいこの解放された民衆の荒れ狂うエネルギーは、徐々に文化を形成してゆくだろう。ヤヨイ的傳統を否定し、破壊してゆく過程で、しかもそれとぶつかり合つてゆかねばならない。このぶつかりの燃燒のなかから新しい日本の傳統が創造されるだろう。

現代、歴史上かつてない廣がりと深みをもつて、日本の傳統は革新されつつある、と私は考えている。しかし七年前、私が東京廳舎を設計している頃は、この考えはまだ十分たしかめられていなかつた。ここで私たちが新しくもちこんだ課題は、建築を都市的な機能のなかで、いかに考え、その社會性の表現をいかにつかむかということ。また現代の技術をどこまでこの現實にぶつつけてゆけるものか、その技術をいかに表現としてとらえるか、といつた立場をもつて傳統にいどむことであつた。

しかし當時、私はなにか強くヤヨイ的なものに心ひかれていた。正直にいつてそれを否定するほどのエネルギーを、この現實のなかにも、また私の体内にも感じることができなかつた。都廳舎の鐵の表現には、どこかヤヨイ的なものがただよつている。そうしてそれが、いま、盛りあがろうとしている民衆のエネルギーに應えていないのではないかと感じることができた。

次に設計した香川縣廳舎も、基本的には同じ立場にたつているが、ここではヤヨイ的なものをのりこえようとする氣持はより強く働いていた。ここの一階の空間はすべて市民に解放されさらにそれは庭につながつている。ここに市民が集つてレコード・コンサートなどが催されるのだが、この風景を私たちは社會性の表現とよんでもよくはないだろうか。ここでは鐵にかわつて、コンクリートが主体になつている。その構造的な合理性のなかで、コンクリートのいのちを搜し出そうとして、ぎりぎり到達したのがこの建物であつた。今、縣民たちからは、城のような、塔のようなという合言葉で親しまれているということである。金子知事が私たちの考えを支持して下さつたことのたまものではあろうが、こんなふうにあまりにも素直に縣民に受け入れられてしまつたことは、逆に私を不安にさせたヤヨイ的なものを否定しながら、私は日本の佛塔や城に頼つていたにちがいないまたこれが素直に受け入れられた原因の一つになつているのかもしれない。いま仕事をすすめている倉敷市廳舎の場合、私はまた倉敷のナマコ壁や白壁などに心が傾くのであつた。

設計の過程でも幾度も日本の何かに似てくることがあつた。私たちはコンクリートの新しい技術的手法を取り入れてゆくことによつてそれを拂いのけていつた――どうか民家群にひかれないで下さい。むしろ逆に民家群をひつぱつてゆけるようなものを建てて下さい――という倉敷の大原さんの言葉を私たちは同じ考えにたつている。私たちは、いまだかつてどこにもなかつたものを創りたい。そうして、現代の民衆のエネルギーに十分應えうるものを創りたい。日本の傳統を否定し、變革しつつ、しかも正しく傳統を受け繼いでゆきたい。それを民衆と建築との應答――それは多くの場合、沈默の應答なのであるが――のなかで、確かめてゆきたいのだ。（終り）



ト市協野遊會の道順

慈雨を讃えて

テーバー 北川生

テーバーの栄えゆく市街
とぶえる家かずを
病院の窓より眺め見る
家々に光りかがやく
朝夕の陽、軒窓みな
生き生きとぞ見ゆ
二、三日來の雨降り
春夏追われてホーを
とる、慈雨の情で
生き生きと

ビールの飲方

▲ビールは舌で味合うものではなく、ぐつと一息に飲んでのどで新鮮味を樂しむものです。一たん空氣にふれると香や味がおちるものですから、グラスに一口で飲めるくらいの量をつぐのが一番おいしい飲み方でビールのつぎ足しは絶對に禁物です。

また、ビールは一日半か二日ぐらい安靜にして置いて、飲む數時間前に靜かに運んで冷すことが大切です。

▲世界で有名なビールにはチエコのピルゼン、ドイツのドルトムント、オーストラリア産のウイーンなどがあり、大別するとドイツ型のものと英國型のものとがあります。日本のビールはドイツ型に類します。ビールにはビタミン・ビー、タンパク質などを多量に含んでいますが、女性ホルモンも相當數含んでいることが最近發見されました。

言譯一つ

梅月生

今年も『うのはな』が咲き、白の野ばらが花をつけて、夏は生生（せいせい）というところである。だのに、私自身は、どうもそれにそぐい得ないで少しばかり苦しんでいる。

四月はじめから『ランベーゴー』というのであろうか、腰が痛くて、長く腰掛けていると、立ち上るときに困難するので、しばらくは杖を引いて歩いた。ドクターにかかつて注射してもらつたり薬をのんだりしたら、腰の痛みは一應治つたけれど、足がだるい。その後はドクターの指圖で、毎週三回市病院に通つて『フイジカル・セロピイ』といつて、私の同類や、それに似た人たちが治療を受けている室の厄介になつているが、足はまだまだ重くて、長く座しているのも急ぎ歩きもこたえてくる。

いよいよ『老人』になつたのかな、と少々は悲觀し可なり要心もしている。それでいて、私の夏にはつきものの魚釣りにも二、三度行つたし、六月からはサンデーごとにゴルフにも行つているのだから、すつかり滅入つている譯でもない。ただ困るのは、むやみと眠たさをおぼえて、毎日のきまりきつた仕事をつづけるのが精いつぱいだから、その餘のことに手が出せず、本もろくに讀めないし、手紙を書くのもおつくうで、隨分失禮を重ねている。でも來週は、例年の夏休みをさせてもらうことになつているので、この間に畑をいじくつたり、ゆつくり休んだりして、何んとかして元氣を取り戻し、こぶさたの償いをしたいものだと念じている。

これは事によると、男の『更年期』病かも知れないぞと思つてみたりする。更年期病といえば、過去三年ばかりふさいでいた家內が、私がドクターの世話になるのと入れ違いに五月初めから、けろりと治つて元氣になつた。私の病氣はとにかくとして、これは私の家にとつてすばらしいことであ

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

ご訪問を記念

老年恩給者に ボーナス支給

ビーシー州政府が廿五弗宛を

【ビクトリア發】エリザベス女王のビーシー州ご訪問に際し、州内の老年恩給者ならびに生活扶助金をうける者にこの慶事を記念するため特別ボーナスとして合計百五十万弗を支給する旨ベネット首相が今週發表した。それによると、オールド・エージ・ペンション（老年恩給）と生活扶助金ケースに對し、現在うけている金額のほかに更にボーナスを與えるもので、老年恩給者と老年扶助者はいずれも二十五弗のボーナスを支給され、不具者及び生活貧困家族に對しても二十五弗宛與えられるほか、家族の一人毎に五弗宛與えられる。これらのボーナスは今月末までに送金済みとするはずであるが、ベネット首相はこの發表にあたり、次の如く語つた。

お二人のビーシー州ご訪問にあたり、州政府がビーシー州を建設したパイオニーアと、不幸な境遇にある人々に、眞實的な援助を與えることをお二人はかならずお喜びになるものと考える

なおビーシー州政府は女王に贈物をすることになつている。

原子力協定

【オタワ發】日加原子力協定は二日オタワで日加政府代表により調印が行われた。萩原大使とグリーン外相がそれぞれサインしたものである。

無茶な歡迎ぶりだと 英紙がカナダを非難

【ロンドン發】英有力各紙の特派員は女王と殿下のカナダご訪問の日程とともにトロント市における歡迎ぶりについて非難めいた記事を打電し、それが大々的に報じられている。報道された記事を總括的にみると『カナダ國民は女王の演説をケナし、ご訪問は時代おくれだ、もうこれつきりでたくさんという考えであり』とくにトロントにおけるあわただしい日程はなつておらず、暑すぎ、多すぎて大變だ』というのである。ところがこの英各紙の不親切で不當な報道ぶりについて街の人々はいずれも口をそろえて『英紙はいつも揚げ足ばかりとる傾向がある、ウソのことを報道しているのだ』と強くやり返しているし、『英紙のニュース取扱いはナンセンスである』といつている。

日本の鮭鑵詰 一割値上げか

【東京時事通信】日本サケマス・カン詰販賣會社は今週の役員會で今年のサケ・マス・カン詰の輸出價格を決定。共販會社によるとサケ・マス・カン詰の生産が今年は少いことと、日本製品と競合いする米國、カナダ兩國製品が減産する見通しであることなどの理由から昨年の價格より一割程度引上げたい意向である。

米戰闘機購入へ

【オタワ發】カナダ政府は米製超速戰闘機エフ一〇四ジーを欧洲駐屯のカナダ空軍用として購入することになつたと發表した。總數二百機で價格は約二億五千万弗、部分品、訓練その他をふくめて總計三億弗で、カナダ二大航空機會社のいづれかで製作することになるもよう。

關稅引上げ考慮

カナダが重ねて日本に申入れ

【東京時事通信】日本政府はさきにカナダからゴム製ハキモノの同國向け輸出を自主規制してほしいと申入れを受けたが、このほど重ねて『もし日本側で實施しないならば關稅引上げを考慮せざるを得ない』との申入れを受けた。通産省は日本製センイ品の輸入制限運動といい、今後日貨排斥運動がカナダに連鎖反應を起すのではないかと警戒している。

デ首相と不和 有力會社長辭職

カナダの有力軍事工場であるエー・ヴイ・ロー會社々長クロフォード・ゴードン氏はディフェンベーカー首相との間に不和な空氣を持ちこの狀態がつづけば同會社へ政府からの武器注文は絶對望めないとの意見におされて今週辭職した。ゴードン氏の辭任によつてオタワとの間を改善し、注文をうける可能性がきわめて濃くなつたとみられている。

在加領事會議 七月下旬に行う

【東京時事通信】七月下旬二つの領事會議が開かれる。在カナダ領事會議は七月二十三、二十四の兩日オタワで開催、出席者は在ウイニペッグ、トロント、バンクーバーの三領事館長、擔當官カナダ大使館および本省の擔當官、在米大使官のオブザーバー。在米領事會議は七月二十七日から三十一日まで米國ワシントンで開かれる。兩會議とも政治、經濟、領事問題のほか海外啓發問題が討議される。

米鐵鋼スト

二万五千人

【ニューヨーク發】七月二日で勞協約（三年間）の期限が切れるのに新協約の交渉がさつぱり進行しないのに業をにやした一部過激派にリードされ、約二万五千の米國スチール勞働者は七月一日ワイルド・キャット・ストに突入したが、マクドナルド組合長の『仕事場に復歸すること』の指令にしたがい、ストは解消され、來る十四日まで交渉がまとまるまでストは延期ということで小康を得たが、交渉は遅々としてはかどらない有様である。

テレビ番組

いずれも赤字

【オタワ發】オタワ議會テレビ及びラジオ放送委員會で明らかにされたところによると、カナダ放送協會のテレビ・プログラムはいずれも赤字で、儲かる番組はホッキー・ゲーム放送だけということである。したがつてテレビ番組は結局カナダ國民が負擔しているということになるわけである。今年三月中の二週間に放送された百二の英佛語テレビ番組で、放送協會に黒字となつて返つてきた番組はわずか十七。人氣番組はいずれも赤字。スポンサーは全費用のほんの一部しか拂つていないことがわかつた。

沖繩學校の慘事

【沖繩、那覇發】那覇北方十八マイルの石川の學校に三十日朝、乘組員が放棄した米ジェット戰闘機一機が火をふきながら墜落、死者二十一名、負傷者百名を出す慘事があり、その付近の住宅にも飛火して大騒ぎ。ジェット機は學校建物の一隅をけづりとり、その反動で教室につきあたつたのち約千フィートはなれた米田に落ち込んだ。教室内にいた學童はいづれも床の上に顔をふせる戰時中の訓練が役立ち助かつたが、このうち六十名ばかりはガラスの破片や木片のため負傷し、付近の三十軒ばかりに火が燃え移つた。ジェット機は離陸したのち間もなく爆發したのでパイロットはパラシュートで避難した。

風變りな日本建物設計

晩市共進會に森山建築士が

【晩市發】來る八月にひらかれるパシフィック共進會場の國際ブースにはト市の二世建築家レーモンド森山氏が設計した『パビリオン』の新モデルが建てられ、觀衆の眼を惹くことになろう。今年の共進會は『東洋圏』をシームとするので、日本品展示部では新しい日本のなかに美しい傳統を持つユニークな日本建物を計畫し森山氏がつくつた帆型の模型を採用することになつたもの。同氏は來週出晩し、松本造船所の造船技術の援助を得て高さ十九呎のセールス型建物の組合せの指導にあたる。（英文らんカット參照）ツレード・センターの藤瀬所長は簡素でしかも近代美と進歩的な日本的デザインが大いに氣に入り、森山氏の設計を採用することになつた といつているが、各東洋國もそれぞれお國自慢のパブリオンを計畫中であるが、日本のは特に衆目を惹くものとみられている。

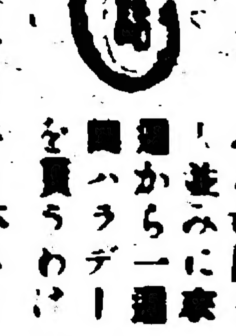
フランス式「理想的な主婦」

フランスのグレンノーブル大學卒業の獨身學生は『理想的な主婦』條件八つをあげている。フランス人のようにおいしい料理をし、オランダ人のようにうまく家庭をきりまわし、スペイン人のように編物とつくろいをし、イタリー人のように子供を育て、ドイツ人のように老年者を養い、イギリス人のようにペットを可愛がり、日本人のようにガーデンを世話し、アメリカ人のようにうんとお金儲けをする者というのである。

小型車の競走

今秋から開始か

今秋、小型カー熱の波にのつてジーエム會社が小型の『コンベア』、フォードが『ファルコン』そしてクライスラーが『バリアント』を出すことになつているがこれら三大メーカーの小型車マーケット進出に對して英歐洲メーカーは次々と新モデルを出し値段を勉强して、すでに喰い込んだ市場確保をネラうことは必至とみられるので、今秋から來年にかけて小型カー市場は活發な競合いが豫期されている。



△本社員も人並みに來週から一週間ハラデーを貰うわけですが、オフィスも休みますからそのつもりでいて下さい。

Personal Notes Across Canada

PERSONAL NOTES are inserted free of charge. Readers are invited to send in announcements of marriage, engagement, anniversary, birth and obituary. For insertion in both sections, names should be given in both languages.

Marriages

RYOJI-SANO

Toronto, Ontario

United in marriage by Canon Frank at the Holy Trinity Church were Haruko, daughter of Mr. and Mrs. Shigeichi Sano of Oakville, Ontario, and Mr. Toshio Ryoji, son of Mr. and Mrs. Kazuta Ryoji of Toronto, on June 16, 1959.

The reception was held at Sai Woo Tea House after which the couple honeymooned to the United States.

* * *

SHIMANO-TASAKA

Toronto, Ontario

Centennial United Church was the setting at which Hanano, daughter of Mrs. Yoriye Tasaka of Japan, and Mr. Yoshio Shimano, son of Mr. and Mrs. Kyutaro Shimano of Toronto, were united in marriage on June 27, 1959. Rev. Dr. K. Shimizu officiated at the ceremonies.

Following the reception at Sai Woo Tea House, the couple honeymooned to Vancouver for a month.

Births

Mr. and Mrs. Nick Takenaka (nee Nancy Mori) of 72 Magellan Drive, Downsview, Ontario, are happy to announce the arrival of a girl, Michiko Grace, at St. Michael's Hospital on June 18, 1959.

* * *

Mr. and Mrs. William Isoki (nee Hanna Nakauchi) of Toronto, Ontario are happy to announce the birth of their daughter, Julia Toshiye, at Humber Memorial Hospital on June 25, 1959.

* * *

Mr. and Mrs. Joe Hamade (nee Michiyo Miura) of Toronto, Ontario are happy to announce the arrival of a son, Donald Tatsuo, on June 9, 1959 at Scarborough General Hospital.

* * *

Born to Alice and Henry Kojima, at St. Michael's Hospital on Father's Day, June 21, 1959, a daughter, Karen, a sister for Ian and Michael. Dr. Kuwabara attending.

Engagements

KUKITA

Mr. Hikoshichi Kukita of Westbank, B.C., passed away in his 81st year on June 22, 1959 of old age at his place of residence.

* * *

UYEDA

Mr. Tokio Uyeda of Montreal, Quebec, has notified this office that his father, Mr. Tokinosuke Uyeda, aged 83, of Fukuoka, Japan, passed away on June 13, 1959.

Memorial services were held in Montreal on June 23rd officiated by Mr. Yasui.

* * *

TOJIRI

Mr. Juro Tojiri, aged 78, of Lethbridge, Alberta, passed away on June 15, 1959.

Funeral services were held at the Lethbridge Buddhist Church at which Rev. H. Nekoda and Rev. S. Ikuta officiated in the last rites.

dates and doings

Montreal News

The Montreal United Church kindergarten will be held this year in a north end church for all children who will turn 4-years-of-age by December 31st this year. Interested parents are requested to call Rev. Gordon Imai at the earliest convenient date. There will also be a nursury school for children under 4 years if the number warrants beginning a nursury.

* * *

The Church picnic, this year, will be held on Saturday, July 18th at Cap du Point. A scheduled bus will leave the Church at 9:00 a.m. and the CPR station in Park Extension at 9:30 a.m. In the case of rain, the picnic will be postponed till the 25th.

* * *

The Nisei WA Outing will be held on Sunday, August 16th.

* * *

The Building Committee of the Montreal United Church chaired by Mikio Ochiai reported that the 3-year objective of $12,000 has been passed and that pledges totalling $22,000 are currently in. A general meeting was held last Sunday with a discussion to finalize a plan of purchasing a building of an estimated cost of $50,000. Friends of the church who have not yet been contacted or canvassed by the Building Committee and are wishing to assist in this undertaking are asked to call campaign treasurer Tom Matsui or Rev. Imai.

O O O

At the recent Eastern Canada Young Buddhist League conference held at Montreal, the following newly-elected executive was instated. They are:

President, Oscar Kawai, Hamilton; vice-presidents, Kunio Suyama, Toronto, Akio Omoto, Montreal; secretary treasurer, Bruce Yoshida, Hamilton; publication, Tak Yoshida; religious, Sam Suenaga, Hamilton; board members, Jack Shimizu, Toronto, Barry Thomas, Toronto. Two other members from Montreal were also named to the board.

* * *

The Montreal Buddhist picnic is tentatively set for tomorrow. The MYBS will hold its annual outing to Plattsburg this Saturday, July 11th. Persons interested in joining the annual event are asked to contact Shirley Shikatani at RA. 7-0482.

Chatham Kent JC Ass'n Picnic Outing July 19th

CHATHAM, Ont.—The Kent Japanese Canadian Association will hold its Community Picnic on July 19th at Pointside Land Park. Admission is to be $1.00 for adults, 50 cents for students and free for those 16-years-of-age and under. There will be games, races and raffle draws. Everyone is cordially invited to attend.

Donna Bids Farewell

Miss Donna Fujiki, 13-year-old daughter of Mr. and Mrs. Hiromu Fujiki of West Hill, Ontario was valedictorian for the graduating class in Galloway Road Public School, West Hill recently. She made a presentation to the principal and she in turn received a prize.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Kenjiro Kambara and family wish to announce the address of their new residence as 693 Greenwood Avenue. Phone HOward 3-0733.

CALENDAR

July

5—Toronto. Annual Community Picnic sponsored by Toronto JCCA at Jim Rick's Park north of Markham, Ont. Everyone welcome. Bus leaves 415 Spadina Ave., 11.30 a.m.

4—Toronto. Open House from 1.00 to 6.30 p.m. at new residence of Rev. Ishiura, 4 Fenwick Ave.

4-12—Nelson, B.C. Canadian Japanese Mission's Nisei Bible Camp.

7—Toronto. Kisaragi Credit Union general meeting at Continental Times office, 8.30 p.m. All members urged to attend.

7—Winnipeg. Manitoba JCCA executive meeting at Buddhist Church. Everyone welcome to attend.

8—Winnipeg. Registration date for flower arrangement classes at Buddhist Church from 7.30 to 9.30 p.m.

10—Toronto. Toronto Buddhist Church excursion to Chicago for Ben Odon Festival.

11—Toronto. Toronto Nisoi Earlscourt Tennis Club picnic to Toronto Island. Meet at tennis courts at 9.00 a.m.

18—Montreal. Montreal United Church picnic to Cap du Point. Leave church 9.00 a.m. and CPR station in Park Extension at 9.30 a.m.

11—Montreal. Montreal YBS picnic to Plattsburg.

12—Toronto. Co-sponsored Kisaragi Club and Kisaragi Credit Union picnic to High Park.

12—Toronto. Toronto Nisei Golf Club's tournament at Rouge Hill Golf Course.

18-19—Toronto. Toronto Buddhist Church O-Bon Festival.

19—Chatham. Chatham JC Ass'n annual picnic to Pointside Land Park.

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at 7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JULY 5, 1959
11:00 a.m., Sunday Church School
11:00 a.m., Monthly Joint Service
WHAT A MAN CAN DO WITHOUT MONEY
Rev. Levi Hussey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL • 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St
SUNDAY, JULY 5, 1959
11:00 a.m., ENGLISH SERVICE
SOOTHING THOUGHTS FOR THE SUMMER
Rev. Newton Ishiura
EVERYONE CORDIALLY INVITED

BUY AND SELL
THROUGH
TOSH IWAI
SNELGROVE REAL ESTATE CO.
City-wide Residential Commercial Land Development
1086 DANFORTH AVE. (1 block east of Donland Ave.)
BUS.: HO. 1-6371 RES.: OX. 4-9872

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers
Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILF'S LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street
TORONTO, Ont. HU. 5-0411
Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
HU. 1-7355 (EVE.)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

THIS MONTH'S SPECIALS
• Rocket Radios $2.75
• 4 Transistor Radio complete $26.50
• 6 Transistor Radio complete $34.95
DAVE'S
TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-8386

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

SINGER
SEWING
MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184

SPECIALIZING IN TV SERVICE
AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West, Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

THE JAZZ BEAT

By HOP

"The first ads and announcements regarding the upcoming Canadian Jazz Festival have made their way into print. This is the first of it's kind attempted north of the border, being closely tied in with identical festivals in French Lick, Indiana, and Boston, Massachusetts. Studying the list of performers, I couldn't help but view it with mixed feelings. The second night, for instance, appears to be a knockout, from the standpoint of possibilities of great things happening. Count Basie and his Orchestra cannot be denied as the outstanding band in Jazz today, especially considering it's last appearance at Burlington's Brant Inn. The Lambert-Hendricks-Ross Trio (reviewed briefly here several weeks ago) on the same program will greatly enhance the evening's performance, particularly when the Count's band joins up with the three singers. It's unfortunate that Jimmy Rushing is not scheduled with Basie, but we may be surprised. However, additional big names are not lacking during the same night; Miles Davis and his sextet, Andre Previn and his Trio, vocalist Sarah Vaughan, and The Modern Jazz Quartet. Opening night sees the Count and his Orchestra, The Four Freshmen, Dizzie Gillespie and his Quintet, Gene Krupa and his Quartet, and The Oscar Peterson Trio. Stan Kenton and his Orchestra, Dave Brubeck and his Quartet, Ahmad Jamal's Trio, Buck Clayton, Vic Dickenson, Pee Wee Russel, Bud Freeman, Jimmy Rushing and Marian McPartland are scheduled for Friday evening.

The Festival, which runs July 22 through July 25 inclusive, closes off Saturday night with Louis Armstrong and his All Stars, Barbara Carroll and her Trio, Coleman Hawkins, and the groups of Moe Koffman and Mike White. Disappointing is the obvious lack of West Coast groups, and from my own personal opinion, the weak program for closing night. This is not to bemoan the Canadian groups, but from the native Torontonian's viewpoint, it must be realized that such groups can almost be constantly heard in the Jazz spots in and around Toronto. The rest of the program is hardly anything but commercialized jazz, save for Coleman Hawkins. Thursday, Friday and Saturday afternoons are also busy, but we'll go into that the next time.

Just Notes: Around town, things continue to be quiet, and it seems that the situation will not change until Festival Time. Bobby Hacket and his group entertain in the T.T. this week and next. The week of July 13th the group led by Ron Collier will be at the Towne . . . At Basin Street Room, Paul Barbarin will finish off the two week's stay tonight. He will be followed by Jimmy

Press Release

Father Norman O'Connor, one of the jazz world's most unusual figures, will be a master of ceremonies at the First Canadian Jazz Festival, to be held at the Canadian National Exhibition grounds July 22, 23, 24 and 25.

Sharing the duties as m.c. will be Phil McKellar, Toronto radio disc jockey who has a large jazz following in Canada and the northwestern U.S.; Joe Rico, Buffalo disc jockey; and Willis Conover, official master of ceremonies of the famed Newport Jazz Festival.

Father O'Connor, who combines his duties as a lecturer in philosophy and history at Boston University with an intense enthusiasm for jazz is a familiar confidant of jazz greats. He writes a column for a Boston paper, and lectures and demonstrates jazz on both radio and TV in Boston.

As chaplain of the Newman Club at the university he has some 5,500 students in his charge. The Detroit-born priest is no stranger to Canada, and he has spent many vacations on the shore of Lake Huron.

Both Phil McKellar and Joe Rico conduct successful jazz radio programs of long standing.

Willis Conover possesses a voice heard by more people than any other in the world. Through the program Music U.S.A. his voice is beamed by the Voice of America to listeners around the world, including many behind the Iron Curtain.

Following is the program to date for the evening performances for the First Canadian Jazz Festival, to be held at the Canadian National Exhibition July 22-23-24-25. Co-sponsors are George Wein, Director of the Newport Jazz Festival, and the Sheraton Hotels. Program for the afternoon sessions, at 2:30 p.m., will be announced later. All evening performances are beginning at 8:30 p.m.

Wed., July 22 — The Four Freshmen; Gene Krupa Quartet; Count Basie Orchestra; Dizzy Gillespie Quintet; Oscar Peterson Trio.

Thur., July 23—Count Basie Orchestra; Miles Davis Quartet (with Cannonball Adderly); Sarah Vaughan; Lambert, Hendricks and Ross; Andre Previn Trio; Modern Jazz Quartet.

Fri., July 24—Stan Kenton Orchestra; Ahmad Jamal Trio; Sarah Vaughan; Dave Brubeck (starring Paul Desmond); Vic Dickenson; Pee Wee Russell; Bud Freeman; Jimmy Rushing; Buck Clayton; Marian McPartland.

Sat., July 25—Louis Armstrong All-Stars; Barbara Carrol Trio; Moe Koffman; Mike White; Coleman Hawkins.

Others who will be appearing during the festival are Phineas Newborn; Maynard Ferguson Orchestra; the Jazz Messengers with Art Blakey.

Festival headquarters are at the King Edward Hotel, Toronto.

MAIL TO JAPAN. The S.S. India Mail is sailing from Vancouver on July 9 destined for Japan and Hong Kong.

TOKYO.—The average Japanese salaried man was paid $51.41 a month before taxes in 1958—31 per cent more than five years ago.

Photo Contest Rules

(continued from page one)

as follows:

Deadline for entries is August 31st, 1959. Announcement of winners will be September 15, 1959. The black and white category prizes will include three coupon prizes; honorable mentions for the fifth. The winning photos in the black and white category will be displayed at the Toronto JCCA Art Exhibition.

The color category can be slide or print; print (5x7) with each photo mounted with title, name and address. Further details are entered on the entry form available at the Photo Information Booth at the grounds. Entry photos will not be accepted if previously exhibited. Submit all entries to Asa Camera, 4 Edward St., Toronto 2, Ont. Both Centre raffle and photo contest are being held with the approval of the Toronto JCCA executive committee.

For the day's events, there will be bingo, swimming and fishing facilities, dancing to a Nisei rock and roll band, odoris, races for young and old, kite flying contest, fukubiki, free refreshments and many other activities.

See diagramed directions to Jim Rick's Park on page 5 in the Japanese section of this paper.

A Perfect Wife — Hard to Find

GRENOBLE, France.—Bachelor students graduating from the University of Grenoble have selected their ideal composite housewife. She must be:

- ⅛ French to provide delicious cooking,
- ⅛ Dutch to be a perfect housekeeper,
- ⅛ Spanish to handle the sewing and mending,
- ⅛ Italian to rear the children,
- ⅛ German to watch over the old folks,
- ⅛ English to take care of the pets,
- ⅛ Japanese to look after the garden, and
- ⅛ American to go out to work and earn the family income.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI............Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE............English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorised as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Memories of Picnics

(continued from page one)

faces, sitting squat-legged on the turf over warm beer. The chunky wives giggling over their tea and rice (Oh, the price of floor-wax! Oh, who's getting married ? Who's having another baby?). The muscled young men throwing baseballs and other missiles with a curious disregard of passing limbs. What do they all do? Where do they come from?

And then those hundreds of eager, snub-nosed children straining for the cry from hoarse-voiced starters with megaphones, floundering out all over the grass in potato sacks, knees blue from tumbling. What fierce competitive fury is etched on the young faces, what fierce pride on the ribbon-garlanded winners, what tear-strained cheeks on the loosers. And then the young urchins with their valiant sandcastles, the bent tin bucket and the wooden spade, endeavoring with tight-lipped concentration to move one part of the earth somewhere else. They roll the universe into one ball of wholeness, yet unafflicted by the boredom and confinement that come in adulthood, revelling in their totally sensuous, private world.

Yet at JCCA Picnics in July there is nothing to regret, everything to be gained. One cannot forget, for one thing, the contentment of sitting and doing nothing, if it was only for a few hours. Or lying on the grass, having the sensation that one is stretched across the world and so could feel the curve of the earth. It is the lush eating, however, that prods my memory into a kind of ecstacy of envy: the tid-bits of white-fleshed octopus and peeled-pink shrimp a la japonoise garnished in black pools of soya sauce, the pungent scent of taku-wan. And perhaps—if one was sensible enough to bring some—to trifle with a few glasses of wine to help ravish the senses. And to hear in the distance the curious nasal twanging of Japanese folksongs and to look vaguely at those amazingly agile kimonoed ladies performing odoris.

And the day came and went. After it was all over, there used to be—at least in the early years—the orange peels and newspaper hats and cigarette packages and bottles to tidy up and sweep into neat piles. The people had all roared away, cheeks and noses roasted from exposure, infants tucked-in all sticky and wet, their huge cars making flashing points of lights on the long bleached highway leading into the city. And we used to sit and wonder in bemused exhaustion for a while: Was it worth it after all? And of course it was.

This year, about this time, I will be picnicking within the sight of the cool Alps, alone in the vast landscape, trying to make this new unfamiliar world my own, in the company of mild, honey-colored cows. My repast will be French bread, cheese and red wine—which, in its own way, is just as delicious as Japanese exotica. But I will be thinking of the JCCA Picnics and all those fine memories.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS

Distinctive Wedding Invitations

HARRY S. IDERO Dalco Print

627 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-9766

RES. 201½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5061

remember . . . .

TORONTO JCCA COMMUNITY PICNIC

JULY 5, 1959 • JIM RICK'S PARK

Summer Clearance Sale

夏期大賣出し

BEGINS TODAY!

TABLEWARES: Dinner & Tea Sets; Fancy Cups & Saucers; Trays of Lacquer, Glass, Metal; Fancy Plates, Bowls; Bonbons of Lacquer, Crystal; Porcelain; Complete Lines of Porcelain or Lacquer Tablewares for Japanese Cuisine.

HOUSEHOLD ORNAMENTS: Japanese Scrolls & Framed Pictures; Folding Screens (Byobu); Table Lamps; Flower Vases of Crystal, Porcelain; Wall Plaques & Statues; Japanese Dolls in Glass Cases; Garden Ornaments of Cast Iron.

SUNDRIES: Jewellery of Silver; Damascene, Sea-shell, Cultured Pearl; Table & Pocket Lighters; Musical Boxes; Parasols & Paper Lanterns; Picnic Mats (Goza); Fishing Tackles; Leather Brief Cases & Bags; Etc.

20% Discount From Regular Prices During The Sale

Paramount Gift Shop

（日系人經營贈物專門店）

733 DANFORTH AVENUE, TORONTO

TELEPHONE HO. 3-7831 — STORE OPEN 9:00 a.m. to 9:00 p.m.